

# INAMMM

INSTITUTO NACIONAL DE ASUNTOS DEL MOVIMIENTO DE MÉXICO



CUADERNO DE MEDIACIÓN TEATRAL

FESTIVAL

*Intersección, espacialidad y memoria*

**BUNKER-locus**

<b>03</b>	Presentación
<b>04, 05</b>	Ficha de la obra
<b>06, 07</b>	INSTITUTO NACIONAL DE ASUNTOS DEL MOVIMIENTO DE MÉXICO
<b>08, 09</b>	
<b>10</b>	<b><i>Alumbrar, danza de la partería</i></b>
<b>11</b>	Sinopsis
<b>12</b>	Glosario
<b>13</b>	Tema/s de la obra
<b>14</b>	Procedimientos de creación poética
<b>15</b>	Técnicas y referentes
<b>16, 17</b>	ACTIVIDADES
<b>18</b>	Bibliografía recomendada y sitios de interés
<b>19</b>	Sitios de interés propuestos por la compañía
<b>20</b>	Palabras finales
<b>21</b>	INAMM. Páginas web y redes sociales



## **Estimad+ espectador+:**

Hemos preparado para ti este medio de divulgación con fines pedagógicos. Aquí encontrarás información acerca de los planteamientos artísticos, los elementos temáticos, las bases conceptuales, los lenguajes y los procedimientos de trabajo de las compañías e investigador+s invitad+s al festival: Intersección, espacialidad y memoria.

Entendemos el arte como un medio que visibiliza los temas que incumben a la sociedad. En tal sentido es que nos interesa producir experiencias estéticas y conocimiento en colectivo, aportar elementos para generar un diálogo más dinámico entre todas las personas que participamos del acontecimiento teatral, ser un punto de encuentro para complejizar los puntos de vista, poner a la luz pública la diversidad de prácticas y saberes que se generan en un marco como el que nos ahora reúne.

Esperamos que los contenidos de este cuaderno te acompañen en tus experiencias con los diferentes momentos y espacios de este festival, que podamos acercarnos-mirarnos-leernos-escucharnos/sentirnos para detonar las acciones éticas y políticas que consideremos pertinentes para nuestros respectivos entornos.

**BÚNKER-*locus***



## FICHA DE LA OBRA

### ***Alumbrar, danza de la partería***

**INSTITUTO NACIONAL DE ASUNTOS  
DEL MOVIMIENTO DE MÉXICO  
(INAMM)**

Idea original y creación: Paula Rencoret, Diana Bayardo y Gervasio Cetto

Dirección de video memoria: Paula Rencoret

Diseño de mapping, cámara y edición audiovisual: Josué Abraham

Diseño de paisaje sonoro: Diego Cano

Fotografía de talleres: Gervasio Cetto

Video de talleres: Emmanuel Tatto

Asesoría en psicología intercultural: Yamilé Dzul

Asesoría y enlace con parteras: Rafaela Can Ake

Consultores: Antropólogo Médico Miguel Güemes y Doula Cecilia Hernández Burgos

Parteras participantes: Dulce Villegas, Irene Cocom, Inés Navarro, Fanny Canche, Gilda Canche, Rafaela Canche, Delia Ruíz, Cinthia Canche, Rita de Teya, Eligia Chan y Julio Canche de las comisarías de Teya, Tepakan, Sudzal, kantunil, Izamal y Chumbec del estado de Yucatán.

## **BÚNKER-locus**

Metodologías de creación y montaje multimedia: Auda Caraza / Luis Conde  
Procesos creativos en TCRV Teatro de creación remota en vivo: Héctor Cruz  
Stage Manager: Marialuisa Erreguerena

Dedicación especial a Don Julio Canche, partero tradicional maya 1952 – 2020.

Programa Estatal para la Creación Escénica y Musical, Escena 106 de la Secretaría de la Cultura  
y las Artes de Yucatán.

Dirección de Cultura del Ayuntamiento de Izamal  
Centro Estatal de Capacitación, Investigación y Difusión Humanística de Yucatán CECIDHY  
Centro de Bachillerato Tecnológico Agropecuario No. 165 CBETA Izamal

Público al que se dirige: 15 años en adelante

Duración de la pieza: 50 minutos

**Vive esta experiencia en: <https://bunkerlocus.com/archivo/>**



## Instituto Nacional de Asuntos del Movimiento de México (INAMM)

Los miembros del Instituto Nacional de Asuntos del Movimiento de México INAMM te damos la bienvenida a este espacio dedicado al apoyo, cuidado y preservación del movimiento libre de los cuerpos, que valora el capital de conocimiento humano desde la experiencia y los saberes comunitarios.

Nuestra organización se encuentra en Mérida, Yucatán, al sureste de México, donde nos reunimos un equipo de personas provenientes de las artes escénicas, la etnología, la gestión y psicología intercultural con el interés de idear estrategias y estructuras institucionales para introducir en el imaginario social reflexiones en torno a los saberes del cuerpo, el movimiento y la comunidad. Desde 2014 hemos creado iniciativas de cooperación que apoyan el desarrollo en áreas de arte, salud, educación y cultura, con un enfoque de derechos y preservación del patrimonio.

La primera iniciativa fue el acervo Patrimonio Corporal y Territorio, propuesta que ha dado como resultado un registro audiovisual de movimientos corporales ligados a actividades que están cayendo en desuso en México, como movimientos ligados a la corta de henequén, la cosecha de orégano, el urdido de hamacas, etc.

Este acervo ha facilitado la creación de los proyectos: *Wíinkilil*, práctica que imagina cómo sería el arte marcial mexicano y la manera en la que los movimientos se defienden de la extinción; *Creciendo desde Adentro*, laboratorio creativo dedicado al acompañamiento de grupos en situación de violencia, que utiliza la coreografía social para promover un sentido de pertenencia, y *Alumbrar*, obra dedicada a dar voz al oficio de la partería tradicional maya de Yucatán. Estos proyectos son piezas artísticas y dispositivos de mediación que acompañamos con charlas y cursos dirigidos a diversas comunidades y equipos de trabajo.



## **Paula Rencoret**

Bailarina, coreógrafa y gestora cultural chilena. Egresada de la Escuela Profesional de Danza de Mazatlán. Cursó estudios de etnología en la Escuela Nacional de Antropología e Historia de México; Gestión Cultural y Marketing en el Centro Cultural de España en Chile y en la Universidad Modelo de Mérida. En 2003, funda Hunabkú Danza. Fue curadora del Festival Días de Danza 2009 en Santiago de Chile. En 2009 recibe la beca FONART para realizar una pasantía de investigación en docencia e interpretación con Créssida Danza en Yucatán. Desde 2013, crea Bunker Mérida, posteriormente cofunda el Instituto Nacional de Asuntos del Movimiento de México.

## **Diana Bayardo**

Gestora cultural y artista escénica de nacionalidad mexicana radicada en la ciudad de Mérida, Yucatán. Egresada de la Escuela Profesional de Danza de Mazatlán, Sinaloa y de la Universidad de Guadalajara, Jalisco. Directora de la compañía mákinadT y miembro fundador del Instituto Nacional de Asuntos del Movimiento de México y de la Red Alternativa para las Artes Escénicas Yucatán. Actualmente es docente de la Escuela Superior de Artes de Yucatán e imparte talleres de educación somática y laboratorios de arte y cultura con el interés de compartir su trabajo de investigación con personas interesadas en estos temas.







## **Yamilé Dzul**

Mujer maya de Yucatán, es Maestra en Psicología Aplicada por la Universidad Autónoma de Yucatán (UADY), Licenciada en Psicología por el Centro de Estudios Superiores Justo Sierra O'reilly. Ha complementado su formación profesional con cursos y diplomados en género, masculinidades, políticas públicas, interculturalidad, comunidades de aprendizaje, enfermedades, terapéutica y cultura en el mundo Maya. Ha sido becada por la Fundación Fortalece y la Fundación de la Universidad Autónoma de Yucatán en la formación de innovación y gestión social, por desarrollar proyectos que integran la visión intercultural del pueblo originario maya en procesos de capacitación en la salud mental.

## **Gervasio Cetto**

Gestora cultural y artista escénica de nacionalidad mexicana radicada en la ciudad de Mérida, Yucatán. Egresada de la Escuela Profesional de Danza de Mazatlán, Sinaloa y de la Universidad de Guadalajara, Jalisco. Directora de la compañía mákinadT y miembro fundador del Instituto Nacional de Asuntos del Movimiento de México y de la Red Alternativa para las Artes Escénicas Yucatán. Actualmente es docente de la Escuela Superior de Artes de Yucatán e imparte talleres de educación somática y laboratorios de arte y cultura con el interés de compartir su trabajo de investigación con personas interesadas en estos temas.





## ***Alumbrar, danza de la partería***

### **Presentación**

En INAMM nos interesa visibilizar el patrimonio corporal y el valor de la información que resguarda el movimiento, el cual refleja las formas particulares de cómo cada comunidad ve y entiende la vida.

La creación de *Alumbrar* nos condujo a conocer a doce mujeres cuyo oficio es la partería, quienes, a través de talleres, nos compartieron su experiencia como parteras tradicionales, así como los beneficios de la sobada, masaje que utilizan para dar atención a la mujer durante su ciclo sexual y reproductivo. La sobada aporta tanto en el acomodo de los órganos como en acomodar al bebé, restaurar el útero después del parto e incluso facilitar la fertilidad tanto a mujeres como a hombres.



## Sinopsis de la pieza

*Alumbrar* es un viaje de concientización en torno a las problemáticas que enfrenta la partería tradicional maya de Yucatán, donde se dan a conocer perspectivas y saberes que las parteras ponen en práctica al momento de efectuar su labor, en búsqueda del reconocimiento para que este oficio se practique de forma digna.

# Glosario

**Patrimonio corporal:** Término acuñado por la coreógrafa chileno-mexicana Amanda Piña, que se refiere a los saberes y formas de hacer, expresados por medio del movimiento corporal.

**Movimientos Humanos en Peligro de Extinción:** Actividades y oficios que están cayendo en desuso, que son identificados en riesgo de perderse y que actualmente son conservadas por un grupo de personas de una comunidad.

**Donación de movimiento:** Etapa de la metodología implementada por INAMM para la recabación de movimientos corporales, donde las y los practicantes del oficio que está cayendo en desuso, facilitan el registro de la actividad en su contexto original.

**Wiinkilil:** En la cosmogonía maya esta palabra se refiere a la esencia de una persona expresada en el cuerpo y su personalidad, como cuando recordamos su manera de reír, caminar o moverse, a diferencia del Wiinkila que refiere a la estructura física en términos biológicos.

**Parto humanizado:** Concepto que surge en los años 90, que apela a la defensa de los derechos humanos, desde el momento de la concepción hasta el nacimiento, dando un lugar prioritario, a la relación respetuosa entre la madre y el bebé al momento de parir.

**Ciclo de la partería:** Se refiere a las 4 etapas de la atención sexual y reproductiva consideradas por la partería tradicional maya. 1) Fertilidad consiste en la preparación del cuerpo para lograr la concepción, por medio de una sobada que acomoda el útero, en ocasiones, cuando los hombres lo permiten, también se les soba. 2) Embarazo etapa de vigilancia para llevar el control prenatal y cuidados de la madre. 3) Parto etapa donde ocurren contracciones, una paulatina dilatación, encaje del bebé, rotura de fuente y cambio de posturas. 4) Puerperio lapso de tiempo donde la mujer recibe baños con plantas, masajes en el útero y el cierre de caderas.



## Tema/s de la obra

El proceso tomó como base la **Partería Tradicional**, a partir de ella nos dimos cuenta de la complicada relación entre la partería tradicional maya y la medicina clínica, ya que al Sistema Nacional de Salud le ha costado aceptar la integración del oficio y verlo como un beneficio para las comunidades, muchas de las cuales se encuentran apartadas de Centros de Salud, sin acceso a personal que hable lengua maya. En ese sentido, las parteras han incluido en su formación la participación de médicos y enfermeras, para abrirse al intercambio de conocimientos y mejorar la experiencia de **Parto Humanizado** que toma en cuenta las opiniones, necesidades y valoraciones emocionales de las mujeres y sus familias, persiguiendo como objetivo fundamental que se viva la experiencia del nacimiento como un momento especial, placentero, donde la mujer es sujeto y protagonista de su propio parto, reconociendo en todo el ciclo el **Derecho de Libertad** de las mujeres o las parejas para tomar decisiones sobre dónde, cómo y con quién parir.



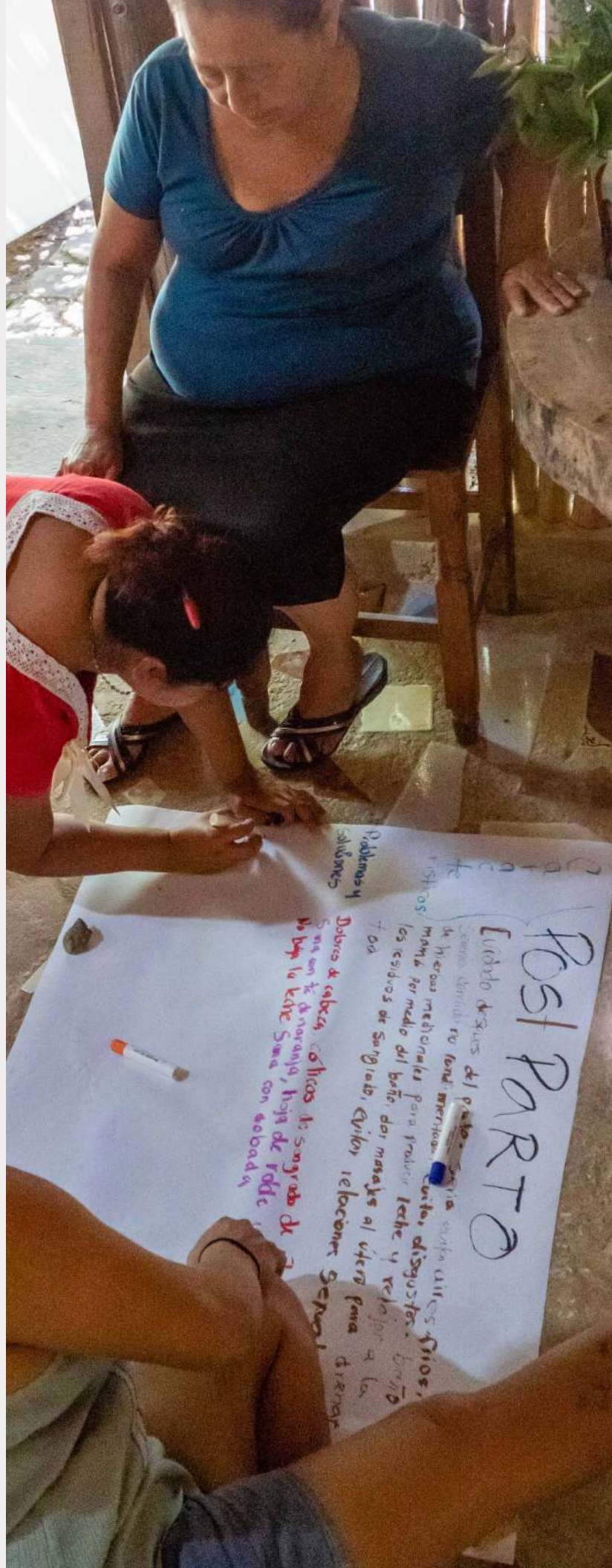
## **Procedimientos de creación poética y/o abordaje conceptual**

Durante el proceso exploramos con elementos técnicos y estéticos para crear un espacio sensible que invite al espectador a recordar la vida intrauterina, y desde ahí reconocer la importancia de que, en el Ciclo de la Partería, existan las condiciones humanas y de infraestructura, que favorezcan la Libertad del Movimiento y Toma de Decisión para la generación de confianza y vínculos afectivos.

Por otra parte, nos parece importante contrastar el espacio íntimo con escenas que den a conocer el contexto en el que se desenvuelve la Partera, Parturienta y Bebé, así como los agentes que participan y los factores que mantienen en constante tensión el diálogo entre la medicina tradicional maya y la medicina clínica.

## Técnicas y referentes de la pieza

En nuestra investigación nos encontramos con asesores que nos hablaron de la perspectiva de la partería desde la *antropología médica*, la *medicina alópata* y la *interculturalidad*. Visitamos hospitales, centros de salud y universidades, investigamos diferentes fuentes donde nos pudimos dar cuenta que, si bien hay conocimiento sobre la partería, aún hace falta reconocimiento y apoyo a la difusión de este oficio tradicional, para que las mismas mujeres y familias sientan la seguridad y facilidad de atenderse con parteras de sus comunidades, y para que la comunidad de parteras tenga un reconocimiento digno en la sociedad del trabajo que hacen. La información recabada la fuimos entretejiendo de manera que pudiera darse a conocer a través de *los lenguajes del video*, el *mapping*, la *danza* y la *relatoría testimonial*.



## ACTIVIDADES

Con esta sección te invitamos a practicar de manera lúdica algunos de los temas, las propuestas conceptuales o procedimientos de trabajo de INAMM.

### Actividades **antes** de la presentación de la obra:

Te pedimos que tomes un momento para reflexionar en torno a las siguientes preguntas. Puedes escribir las respuestas en un cuaderno, grabarlas en un audio o reflexionarlas con algún familiar.

¿Sabes cómo vivió tu madre el embarazo?

¿Sabes cómo naciste? ¿Cuál fue el lugar específico donde ocurrió tu nacimiento?

¿De qué manera sucedió el parto?

¿Conoces alguna partera tradicional o doula de tu localidad?

Si te interesa conocer más sobre la partería tradicional en México, te invitamos a que investigues sobre el Consejo de Abuelas Parteras.

### Actividades **durante** de la presentación de la obra:

Responde activamente las preguntas que vamos a dar a conocer durante la función.

Déjate a travesar por las siguientes palabras: Ritmo Propio, Piel a Piel, Libre Movimiento, Temperatura Agradable, Intimidad, Contacto y Compañía.

### Actividades **después** de la presentación de la obra:

¿Sabes que instancias u organismos institucionales están apoyando el parto humanizado y/o partería tradicional en tu estado?

Si trajeras un ser a la vida, ¿cómo te gustaría que sucediera?

Si tuvieras la posibilidad de elegir sobre tu nacimiento, ¿cómo sería?

Reflexiona en torno al cuidado en el contexto donde vives y aquellos oficios que lo promueven.

¿Qué imaginarios se despertaron en ti, después de compartir con nosotros esta experiencia?



## **Cierre de Actividades:**

Postea en tus redes sociales los ejercicios o las reflexiones que desees compartir acerca de esta experiencia, etiquetando a @BÚNKER-locus e @INAMMéxico en sus redes sociales.

Envíanos tus ejercicios a [comunidad@bunkerlocus.com](mailto:comunidad@bunkerlocus.com) como un testimonio de tu experiencia y reflexiones.

## **Palabras finales / INAMMM**

Gracias por leernos e imaginar caminos alternos de manera conjunta.

Si quieres saber más sobre los proyectos que estamos realizando y sobre lo que están realizando las parteras tradicionales en Yucatán, te invitamos a ponerte en contacto con nosotros, estaremos muy felices de escucharte y conectarnos.

También, aprovechamos la oportunidad que nos abre este cuaderno de diálogo para extenderte una infinita invitación a experimentar el movimiento libre en los diversos espacios por los que estamos seguros andas y andarás.

## Bibliografía recomendada

GUEMES, MIGUEL (2000). “La concepción del cuerpo humano, la maternidad y el dolor entre mujeres mayas yucatecas.” En Revista Mesoamérica, pp. 305-333.

<http://www.mayas.uady.mx/articulos/concepcion.html>

ALMAGUER J., GARCÍA H., VARGAS V. (2012). “Nacimiento humanizado. Aportes de la atención intercultural a las mujeres en el embarazo, parto y puerperio.” Publicación Género y Salud en Cifras. Volumen 10, no. 2/3

<https://www.gob.mx/cms/uploads/attachment/file/245170/Nacimientohumanizado.pdf>

## Sitios de interés propuestos por la compañía

Acervo Patrimonio Corporal y Territorio <http://inamm.org/acervo>

Conforman parteras tradicionales el Consejo de Abuelas Parteras del Conocimiento Ancestral <https://www.rompeviento.tv/conforman-parteras-tradicionales-el-consejo-de-abuelas-parteras-del-conocimiento-ancestral/>

Nacimiento humanizado.

<https://www.gob.mx/cms/uploads/attachment/file/245170/Nacimientohumanizado.pdf>

Ley de parto humanizado.

[https://es.wikipedia.org/wiki/Ley\\_de\\_parto\\_humanizado](https://es.wikipedia.org/wiki/Ley_de_parto_humanizado)

Programa de partería tradicional del estado de Yucatán

[https://www.yucatan.gob.mx/ciudadano/ver\\_programa.php?id=281](https://www.yucatan.gob.mx/ciudadano/ver_programa.php?id=281)

# **Instituto Nacional de Asuntos del Movimiento de México (INAMM)**

**Sitio oficial:**

<http://inamm.org/>

**Redes sociales:**

<https://www.facebook.com/INAMMexico/>

<https://www.instagram.com/inamm.institutodelmovimiento/>

[https://www.youtube.com/channel/UCgwrs34\\_Re8UDvEKdRqAdFw](https://www.youtube.com/channel/UCgwrs34_Re8UDvEKdRqAdFw)

# CUADERNO DE MEDIACIÓN

## CRÉDITOS

Diseño de contenidos:  
**Jacqueline Serafín / Luis Conde**

Textos e imágenes:  
**INAMM**

Revisión de estilo:  
**Luis Conde**

Diseño gráfico:  
**Auda Caraza / Luis Conde**

**bunkerlocus.com**  
**@bunkerlocus**

Proyecto apoyado por el  
Fondo de Ayudas para las Artes Escénicas Iberoamericanas  
IBERESCENA

Octubre de 2021

**BŪNKER-locus**  
Producción Cultural

**IBERESCENA**